

**Zeitschrift:** Macolin : mensile della Scuola federale dello sport di Macolin e di Gioventù + Sport

**Herausgeber:** Scuola federale dello sport di Macolin

**Band:** 51 (1994)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Mosaico

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Nuove direttive per la costruzione di impianti nell'atletica leggera

La Federazione internazionale di atletica leggera (IAAF) ha edito diverse modifiche del regolamento che hanno un'influenza diretta sulla configurazione delle installazioni e la fabbricazione del materiale. Qui sotto troverete tutte le modifiche (in parte commentate) conosciute dalla SFSM in modo che le nuove installazioni possano essere concepite in conformità alla versione del regolamento attualmente in vigore:

### Macchina per il fotofinish

La IAAF raccomanda che d'ora in poi siano utilizzate 2 macchine fotografiche per il fotofinish (finora ne veniva richiesta solo una). Di conseguenza bisognerà prevedere degli spazi e delle possibilità di collegamento supplementari.

### Detettore di false partenze

In tutte le zone di partenza dotate di blocchi, bisogna prevedere un collegamento per mezzo di cavi adeguato o perlomeno dei tubi vuoti.

### Altezza degli ostacoli nei 100 m femminili

D'ora in poi l'altezza è fissata a 83,8 cm al posto di 84,0 cm.

### Asta del salto in alto/con l'asta

La superficie d'appoggio all'estremità dell'asta è d'ora in poi fissata a 30-35 x 150-200 mm (al posto di 29-35 x 150-200 mm).

### Materasso del salto all'asta

L'angolo di inclinazione del materasso posto subito dietro la «buca» d'ora in poi dovrà essere di 60°. La distanza tra lo spigolo superiore della «buca» e il materasso viene nuovamente fissata a 10-15 cm (finora 15 cm) sui 3 lati.

### Rete di protezione per il lancio del martello

L'altezza della rete è d'ora in poi di 7 m e quella dei pannelli mobili di 9 m.

Nota: il rischio che il martello esca dal settore dei 40° non è completamente eliminato. Raccomandiamo perciò di prevedere che i pannelli mobili abbiano una larghezza di 4 m al posto di 2 m.

### Nastri pubblicitari

La distanza minima tra il bordo esterno della pista e i nastri pubblicitari deve essere di 30 cm.

In base a questa prescrizione sembra che la presenza di qualsiasi altro ostacolo è autorizzata fino a una distanza di 30 cm dal bordo della pista.

### Salto in alto/salto triplo

Lo strato di plastilina, d'ora in poi, sarà permesso solo sulla larghezza dello smussamento che presenta un angolo di 30° ed un'altezza di 7 mm e non più su tutta la larghezza di 100 mm.

Lo spessore dello strato di plastilina deve essere di 1 mm. L'applicazione può anche essere effettuata a forma d'angolo. ■

## Gli infortuni in montagna sono evitabili!

A causa del prolungato periodo di bel tempo, quest'anno si conterranno più morti in montagna che l'anno scorso con le sue 142 vittime. Un terzo circa ha perso la vita durante un'escursione; per lo più in seguito ad una caduta. L'Ufficio svizzero per la prevenzione degli infortuni (upi) ha realizzato in collaborazione con il Club alpino svizzero (CAS) un nuovo manifesto che richiama l'attenzione sulle principali regole da rispettare per l'escursionismo in montagna.

Il 38 per cento delle persone residenti in Svizzera ha dichiarato in un sondaggio rappresentativo di fare delle escursioni in montagna. Ne consegue che questo sport ristoratore e salutare è il più

popolare tra quelli praticati in Svizzera. Che le montagne celano anche dei pericoli lo dimostra la statistica degli infortuni del CAS: nel 1993 nelle Alpi svizzere sono morte 142 persone, di cui un centinaio praticando lo sci alpinismo (valanghe!) e l'alpinismo, 46 facendo un'escursione a piedi. Gli infortuni principali sono rappresentati dalle cadute su erba o detriti nonché su sentieri. La maggior parte degli infortuni è dovuta a stanchezza, disattenzione e scarpe inadeguate.

Chi va in montagna deve conoscere i pericoli cui va incontro e comportarsi di conseguenza. L'escursione deve essere preparata bene, l'itinerario ben scelto e l'equipaggiamento adatto e completo. Un escursionista coscienzioso non fa mai un'escursione da solo e informa sempre prima e

dopo l'escursione parenti o il custode del rifugio. Il tempo, che in montagna può cambiare rapidamente e completamente, deve essere, costantemente osservato. Nel dubbio si preferirà tornare indietro.

Il nuovo manifesto dell'upi «Escursionismo in montagna» che riporta le sei regole per l'escursionista verrà esposto negli uffici turistici, nelle funivie, nei rifugi e nei ristoranti di montagna. Il manifesto formato A3 nonché il foglio informativo dell'upi «Escursionismo in montagna, ma sicuro!», sono disponibili in italiano, francese, tedesco e inglese. Possono essere richiesti all'upi, servizio sport, casella postale 8236, 3001 Berna, allegando alla domanda una busta risposta affrancata (per il manifesto: C4, per il foglio informativo: formato C5). ■



OCHSNER



1994/95

**1994/95 Winter-Gesamtkatalog**  
**Catalogue pour la saison 1994/95**  
**Catalogo per la stagione 1994/95**

**Verlangen Sie GRATIS unseren grossen Farb-Gesamtkatalog !**  
**S.v.p. demandez GRATUITEMENT notre catalogue en couleur !**  
**Richiedeteci il nostro catalogo GRATUITO a colori !**

**OCHSNER**  
**EISHOCKEY- UND SPORTARTIKEL**

CH- 8424 EMBRACH, Industriestr.22  
 Tel. 01/876 02 02 od. 876 02 09  
 FAX: 01/876 01 22

CH-8424 EMBRACH  
 Industriestr. 22  
 Switzerland  
 Tel. 01/876 02 02  
 Fax 01/876 01 22

WIRTSCHAFTS-  
 UND SPORTARTIKEL  
 VERKEHR

VERKEHR  
 VERKEHR  
 VERKEHR





# Forza Ticino

## Un'estesa campagna a favore dello sport ticinese.



Fondazione Aiuto Sport Svizzero

Un'azione promozionale della Fondazione Aiuto Sport Svizzero a sostegno dello sport cantonale.  
L'aiuto concreto dell'industria, del commercio e della finanza ticinesi a beneficio degli atleti del nostro cantone.

Un futuro un po' meno duro per lo sport ticinese.  
La possibilità per i nostri sportivi di competere ad alto livello.

**LA FASS RINGRAZIA SENTITAMENTE I  
PARTNER DELL'AZIONE FORZA TICINO.**



### **GINNASTICA RITMICA SPORTIVA**

Laura Beffa

### **CANOTTAGGIO**

Ivan Pin

### **ATLETICA**

Massimo Balestra Isabella Moretti  
Daniela Pagani Monica Pellegrinelli

### **GOLF SU PISTA**

Jean-Louis Cazzato

### **TIRO PRATICO**

Miro Mazzucchelli

### **NUOTO**

Samanta Cavadini Eliana Fieschi Nathalie Inderbitzin  
Fausto Mauri Marco Minonne Christian Narra  
Katia Olivi Nanette Van der Voet

### **PALLAVOLO**

Anne-Lyse Gobet

### **SCI NAUTICO**

Cristina Muggiasca

### **SCI NORDICO**

Natascia Leonardi

**Centro  
Breggia  
Balerna**



**POST COMPUTER** NCR  
☎ 093 32 25 65



**laRegione**

**CORRIERE DEL TICINO**

**L'eco dello sport**

**Giornale del Popolo**